

## The Second Pilgrimage of Xuanzang

© Chinmoy Mukherjee 2025-2045 no part of this document can be used without explicit written permission from the author.

This is a work of fiction. All characters, events, and places are entirely fictional, and any resemblance to actual persons, living or dead, or actual events is purely coincidental.

The Second Pilgrimage of Xuanzang

Introduction

Chapter 1: Arrival in Modern India

Chapter 2: The Introduction – Crossing to West Bengal

Chapter 3: From Kao Chang to the Thousand Springs – Odisha's Temple Trials

Chapter 4: Taras to Kapis – Telangana's Traffic and Urdu Demands

Chapter 5: General Description of India – Tamil Nadu's Exclusion

Chapter 6: Lampa to Gandhara – Maharashtra's Marathi Mandate

Chapter 7: Udyana to Kashmir – Karnataka's Kannada Queries

Chapter 8: Kashmir to Rajapur – Return to Unity's Call

Chapter 9: Cheh-ka to Mathura – Festivals and Faith

Chapter 10: Sthanesvara to Kapitha – Digital Divides

Chapter 11: Kanyakubja to Visoka – Healing Through Harmony

Chapter 12: Sravasti to Kusinara – Enlightenment in 2025

Chapter 13: Prayaga to Kausambi – The Trial of the Pothole Path

Chapter 14: Kausambi to Sankasya – The Ghost in the Machine

Chapter 15: Mathura to Chang'an – The Weight of the Sutras

Conclusion

引言

第一章：抵达现代印度

第二章：序章——穿越到西孟加拉邦

第三章：从高昌到干泉——奥里萨邦的寺庙考验

第四章：从坦罗斯到迦毕试——特伦甘纳邦的交通与乌尔都语要求

第五章：印度概览——泰米尔纳德邦的排斥

第六章：从滥波到犍陀罗——马哈拉施特拉邦的马拉地语强制令

第七章：从乌仗那到迦湿弥罗——卡纳塔克邦的卡纳达语质询

第八章：从迦湿弥罗到曷罗阇补罗——回归统一的召唤

第九章：从磤迦到马图拉——节日与信仰

第十章：从萨他泥湿伐罗到劫比他——数字鸿沟

第十一章：从曲女城到毗索迦——通过和谐治愈

第十二章：从室罗伐悉底到拘尸那迦——2025年的顿悟

第十三章：从钵罗耶伽到gGushānbi——坑洼之路的试炼

第十四章：从gGushānbi到僧伽施——机器中的幽灵

第十五章：从马图拉到长安——经卷的重量

结论

---

## Introduction

The transition was not a gentle awakening but a violent tearing of veils. One moment, the crisp, thin air of a 7th-century mountain pass filled his lungs, scented with pine and the cold promise of distant snow. The next, he was gasping in a thick, recycled atmosphere, heavy with the alien tang of antiseptic cleaners and the greasy perfume of fried food. This was Yuan Chwang—or as his own time knew him, the great scholar-monk Xuanzang—plucked from his legendary pilgrimage and thrust into the heart of 21st-century India. His timeless quest to find the "True Dharma" remained, but the world itself had been rewritten in a script of bewildering technology and fierce new divisions.

His saffron and crimson robes were a splash of ancient fire against the sterile grey of his surroundings. The world hummed, not with the organic sound of a monastery in meditation, but with a deep, incessant electronic drone that vibrated through his bones. Above, long tubes of captured lightning cast a flat, shadowless glare, a merciless inquisitor compared to the soft, painterly wash of a rose and gold dawn over ancient Chang'an. His sacred scroll was no longer of bamboo and silk, but a smooth, cold smartphone of glass and metal. This is the chronicle of his journey: a record of an ancient spirit's collision with a modern nation, a search for spiritual purity amidst a riot of color, a cacophony of competing tongues, and the invisible wars of a digital age. His pilgrimage begins here, under the merciless lights of Delhi's airport, where the first test of his ancient faith awaits. Mandarin translation has been provided at the end of the book.

---

## Chapter 1: Arrival in Modern India

The transition was not a gentle awakening but a violent tearing of veils. One moment, the crisp, thin air of the high passes filled his lungs, scented with pine and the cold promise of distant snow. The next, he was gasping in a thick, recycled atmosphere, heavy with the alien tang of antiseptic cleaners and the faint, greasy perfume of fried food. Yuan Chwang sat bolt upright on a hard plastic chair, his saffron and crimson robes a splash of ancient fire against the sterile grey of his surroundings. The world hummed. It was not the organic hum of a monastery in meditation, but a deep, incessant electronic drone that vibrated through the floor and into his bones.

Above him, long tubes of captured lightning cast a flat, shadowless glare over everything, bleaching the color from the faces of the river of people flowing past. This was the fluorescent hum of Delhi's Indira Gandhi International Airport. He remembered the dawn over ancient Chang'an, a soft, painterly wash of rose and gold that promised clarity. This light was a merciless inquisitor, revealing every smudge on the polished floor, every weary line on the faces of travelers. He clutched the device in his hand—a smooth, black stone of glass and metal, a gift from the ethereal guide who had sent him on this journey. His modern scroll. It felt cold and lifeless compared to the familiar texture of bamboo and silk.

A tide of humanity pulled him towards a series of glowing signs and uniformed figures. The air was a tapestry of sound, a cacophony so dense it felt physical. The sharp, trilling alert of a scanning machine, the low rumble of wheeled cases on tile, the overlapping chatter in

a dozen unfamiliar tongues, and a disembodied female voice, speaking first in a clipped, melodic English and then a flowing, authoritative Hindi, announcing departures to cities he had never heard of. Billboards screamed in a riot of color, their scripts a bewildering mix of elegant Devanagari and severe Roman letters, advertising everything from telecommunications to spiced potato crisps. It was an assault on the senses, a stark contrast to the quiet dignity of the Silk Road caravans.

He found himself before a stern-faced man in a crisp khaki uniform, a formidable barrier of modern bureaucracy. The man sat in a glass booth, bathed in the green glow of a computer monitor. A sign above his head, in bold red letters, declared: **HINDI IS THE NATIONAL LANGUAGE**. The declaration felt less like a statement of fact and more like a challenge.

"Aap Hindi bol sakte ho?" the guard demanded, his voice flat, his eyes flicking from Yuan Chwang's face to his ancient attire and back again. The question was a key, one Yuan Chwang did not possess.

He thought of the courts of Harsha, where Sanskrit was the great bridge, a sacred river connecting scholars, poets, and kings across the vastness of Jambudvīpa. It was the language of truth, of the Dharma itself. Drawing himself up, Yuan Chwang responded in the purest classical Sanskrit he could muster, his voice a low, resonant melody that seemed to momentarily silence the chaos around them. "Aham satyadharma-anveṣaṇārthaṁ bhāratavarṣam āgataḥ asmi," he intoned. *I have come to the land of Bharata in search of the true Dharma.*

The guard stared, his expression a perfect blank. He had the look of a man who had been presented with a theorem when all he required was a simple sum. He squinted at Yuan Chwang's passport—a

document manifested by his guide, containing all the necessary digital markers of a 21st-century identity—then back at the serene, uncomprehending face before him. He muttered something into a small black box on his desk, and a tinny, distorted voice replied. Watters' notes on the dialects of ancient kingdoms flickered through Yuan Chwang's mind; then, a journey meant mastering different tongues, but now, it seemed, one was being elevated to master all others.

"Non-national language processing," the guard grumbled, his voice thick with the weary authority of a thousand such encounters. He gestured towards another counter. "Extra fee." With a heavy, final *thud*, he stamped Yuan Chwang's form with a large, purple inkblot that felt both arbitrary and absolute.

Yuan Chwang followed the gesture to a second queue, this one shorter but slower. He recalled the news reports his guide had shown him, shimmering images on his smartphone's screen detailing the fierce debates over Hindi mandates, the simmering resentment in the southern states, the chasm of identity being widened by a single, official tongue. At the next counter, a bored-looking clerk tapped at a screen. A number appeared. The sum was exorbitant, a tax on antiquity, a fine for speaking the language of the Vedas in the land of its birth. With a sigh, Yuan Chwang held his phone to the machine. A soft *ping* echoed in the noisy hall, the sound of ancient tribute paid through modern means. As he walked away, the guard's initial question echoed in his mind. It was not merely an inquiry; it was a password, a test of belonging in this new, bewildering India. He had failed the first test before his pilgrimage had even truly begun.

---